

**A** בס"ד

Intro

Today we will learn בע"ה of דף כ"א of עבודה זרה. Some of the topics we will learn about include.

The מחלוקת רבי מאיר ורבי יוסי regarding

מכירה

To sell a house or field to a non-Jew;

And

שכירות

To rent a house or field to a non-Jew;

In the following three areas:

ארץ ישראל

סוריא

חוץ לארץ

סוריא

conquered many areas for his personal objectives, not on behalf of Klal Yisroel. These areas, which include Syria, are known as כיבוש יחיד, and there is a Machlokes whether this is considered part of Eretz Yisroel.

**A**

מחלוקת רבי מאיר ורבי יוסי

מכירה

שכירות

ארץ ישראל

סוריא

חוץ לארץ

סוריא

כיבוש יחיד

**B**

The Halachah of

לא ישכור אדם מרחצו לעובד כוכבים

מפני שנקרא על שמו

In all areas, one is forbidden to rent his bathhouse to a non-Jew, because since all know that the מרחץ belongs to the Jew, they will assume that the non-Jew is merely a

שכיר יום, a day laborer, and

ועובד כוכבים זה עושה בו מלאכה

בשבתות ובימים טובים

People will suspect the Jewish owner of asking the non-Jew to work for him on Shabbos and YomTov.

The Halachos regarding

ישראל ועובד כוכבים

שקיבלו שדה בשותפות

If a Jew and non-Jew partnered to work together in a field and split the profits;

The special arrangements that are required regarding the work and profits of

Shabbos.

**B**

לא ישכור אדם מרחצו

לעובד כוכבים

מפני שנקרא על שמו

שכיר יום

ישראל ועובד כוכבים

שקיבלו שדה בשותפות

1 So, let's review ...

The previous Mishnah mentioned the Halachah of אין מוכרין להם במחובר לקרקע  
 אין מוכרין להם במחובר לקרקע  
 In ארץ ישראל, one may not sell to an עכו"ם a house or tree that is connected to the ground, and certainly not the actual land, because the Pasuk states לא תחנם  
 לא תתן להם חנייה בקרקע  
 A Jew may not give an עכו"ם any sort of ownership over the land of Eretz Yisroel.  
 This is an איסור דאורייתא

Our next Mishnah proceeds with a מחלוקת רבי מאיר ורבי יוסי regarding שכירות, whether a Jew may rent a house or field to an עכו"ם in ארץ ישראל;  
 And regarding areas outside Eretz Yisroel, whether מכירה and שכירות are permitted.

Zugt Di Mishnah:

רבי מאיר says;  
 אין משכירין להם בתים בארץ ישראל  
 ואין צריך לומר שדות  
 In ארץ ישראל, both, a house and certainly a field, may not be rented to an עכו"ם, and certainly אין מוכרין, may not be sold to an עכו"ם.

ובסוריא  
 משכירין להם בתים אבל לא שדות  
 In Syria, a house may be rented, but a field may not be rented to an עכו"ם;  
 And regarding both, אין מוכרין

ובחו"ל  
 מוכרין להם בתים ומשכירין שדות  
 Outside Eretz Yisroel, a house may be sold, and certainly rented, but a field may only be rented but not sold.

דברי רבי מאיר  
 This is the opinion of רבי מאיר.

1

From the previous Mishnah...

**אין מוכרין להם במחובר לקרקע**

עכו"ם In ארץ ישראל, one may not sell to an עכו"ם a house or tree that is connected to the ground, and certainly not the actual land,

because the Pasuk states

**לא תחנם**

לא תתן להם חנייה בקרקע

A Jew may not give an עכו"ם any sort of ownership over the land of Eretz Yisroel.

This is an איסור דאורייתא

משנה

רבי מאיר

**ובסוריא**

**משכירין להם בתים אבל לא שדות**  
 In Syria, a house may be rented, but a field may not be rented to an עכו"ם;

**בארץ ישראל**

**אין משכירין להם בתים ואין צריך לומר שדות**  
 In ארץ ישראל, both, a house and a field, may not be rented and may not be sold to an עכו"ם.

And regarding both, אין מוכרין

**ובחוץ לארץ מוכרין להם בתים ומשכירין שדות**

Outside Eretz Yisroel, a house may be sold, and certainly rented, but a field may only be rented but not sold.

2 יוסי disagrees and says, each location moves down one level לקולא, as follows:

בארץ ישראל  
משכירין להם בתים  
אבל לא שדות

In Eretz Yisroel, a house may be rented, but a field may not be rented.

Regarding both, however,  
אין מוכרין

ובסוריא  
מוכרין בתים  
ומשכירין שדות

In Syria, a house may be sold, but a field may only be rented but not sold.

ובחוץ לארץ  
מוכרין אלו ואלו  
Outside Eretz Yisroel, both a house and field may be sold,  
עכו"ם and certainly rented to an עכו"ם.

The Mishnah continues;

אף במקום שאמרו להשכיר  
לא לבית דירה אמרו

מפני שהוא מכניס לתוכו עבודת כוכבים

And even in places where a house may be rented, it may be used only for storage, but the עכו"ם may not dwell there, because he brings his עבודה זרה into the house, and the Pasuk states

לא תביא תועבה אל ביתך

A Jew may not keep an עבודה זרה in his house.

2

רבי יוסי

ובסוריא  
מוכרין בתים  
ומשכירין שדות

In Syria, a house may be sold, but a field may only be rented but not sold.

בארץ ישראל  
משכירין להם בתים  
אבל לא שדות

In Eretz Yisroel, a house may be rented, but a field may not be rented.

Regarding both, however,  
אין מוכרין

ובחוץ לארץ  
מוכרין אלו ואלו

Outside Eretz Yisroel, both a house and field may be sold, and certainly rented to an עכו"ם.

אף במקום שאמרו להשכיר  
לא לבית דירה אמרו  
מפני שהוא מכניס לתוכו עבודת כוכבים

And even in places where a house may be rented, it may be used only for storage, but the עכו"ם may not dwell there, because he brings his עבודה זרה into the house, and the Pasuk states

לא תביא תועבה אל ביתך  
A Jew may not keep an עבודה זרה in his house.

3 The Gemara explains the מחלוקת רבי מאיר ורבי יוסי as follows:

1.

Regarding

ארץ ישראל

רבי מאיר holds

אין משכירין להם בתים

מדרבנן

Because

גזירה אטו מכירה

There is a concern that one might also come to sell a house, which is an איסור דאורייתא of

חניית קרקע

And certainly a field

אין משכירין להם שדה

Because

גזירה אטו מכירה

דאית בהו תרתני

There is a concern that one might also come to sell a field for which there are two Issurim

חניית קרקע

And

דקא מפקע לה ממעשר

A field that is sold to a non-Jew becomes exempt from תרומות ומעשרות.

While רבי יוסי holds

משכירין להם בתים

Because

בתים דלית בהו תרתני

לא גזרו בהו רבנן

There is no גזירה for שכירה, because for מכירה of a house there is only one Issur,

חניית קרקע

However, רבי יוסי agrees that

אין משכירין להם שדה

Because

שדות דאית בהו תרתני

גזרו בהו רבנן

There is a גזירה for שכירה, because for מכירה of a field there are two Issurim,

חניית קרקע

And

דקא מפקע לה ממעשר

3

*The Gemara explains the מחלוקת רבי מאיר ורבי יוסי*

1

Regarding

ארץ ישראל

רבי מאיר

אין משכירין להם

שדה

מדרבנן

Because

גזירה אטו מכירה

דאית בהו תרתני

There is a concern that one might also sell a field for which there are two Issurim

חניית קרקע

And

דקא מפקע לה

ממעשר

A field that is sold to a non-Jew becomes exempt from תרומות ומעשרות.

אין משכירין להם

בתים

מדרבנן

Because

גזירה אטו מכירה

There is a concern that one might also come to sell a house, which is an איסור דאורייתא of

חניית קרקע

רבי יוסי

אין משכירין להם

שדה

Because

שדות דאית בהו תרתני

גזרו בהו רבנן

There is a גזירה for שכירה, because for מכירה of a field there are two Issurim,

חניית קרקע

And

דקא מפקע לה

ממעשר

משכירין להם

בתים

Because

בתים דלית בהו תרתני

לא גזרו בהו רבנן

There is no גזירה for שכירה, because for מכירה of a house there is only one Issur,

חניית קרקע

4

2.

Regarding סוריא holds רבי מאיר משכירין להם בתים אבל לא שדות

Because he holds

כיבוש יחיד שמיה כיבוש

The personal conquests of דוד המלך rendered these lands part of Eretz Yisroel.

Therefore, regarding מכירה in Syria there is an איסור and both שדות and בתים are forbidden.

However, גזירה דרבנן in Syria is only a שכירות that one might come to מכירה in Syria; therefore,

שדה דאית ביה תרתי

גזרו ביה רבנן

בתים דלית בהו תרתי

לא גזרו בהו רבנן

While רבי יוסי holds

מוכרין בתים

ומשכירין שדות

Because he holds

כיבוש יחיד לא שמיה כיבוש

The personal conquests of דוד המלך did not render these lands part of Eretz Yisroel.

Therefore, since מכירה in Syria is only a גזירה דרבנן that one might come to מכירה in ישראל, ארץ ישראל,

שדה דאית בה תרתי

גזרו בה רבנן

בתים דלית בהו תרתי

לא גזרו בהו רבנן

While regarding שכירות in Syria, there is no גזירה at all that one might come to מכירה in Syria, because this would be a גזירה לגזירה.

4

2

Regarding

סוריא

רבי מאיר

משכירין להם בתים  
אבל לא שדות

Because he holds

כיבוש יחיד שמיה כיבוש

The personal conquests of דוד המלך rendered these lands part of Eretz Yisroel.

Therefore,

regarding מכירה in Syria there is an איסור דאורייתא and both שדות and בתים are forbidden.

However,

regarding שכירות in Syria is only a גזירה דרבנן that one might come to מכירה in Syria;

Therefore...

בתים

דלית בהו תרתי  
לא גזרו בהו רבנן

שדה

דאית ביה תרתי  
גזרו ביה רבנן

רבי יוסי

מוכרין בתים  
ומשכירין שדות

Because he holds

כיבוש יחיד לא שמיה כיבוש

The personal conquests of דוד המלך did not render these lands part of Eretz Yisroel.

Therefore,

since מכירה in Syria is only a גזירה דרבנן that one might come to מכירה in ישראל, ארץ ישראל,

בתים

דלית בהו תרתי  
לא גזרו בהו רבנן

שדה

דאית ביה תרתי  
גזרו ביה רבנן

While regarding שכירות in Syria, there is no גזירה at all that one might come to מכירה because this would be a גזירה לגזירה.

5

3.  
 חוץ לארץ Regarding  
 רבי מאיר holds  
 מוכרין להם בתים  
 ומשכירין שדות  
 Because since regarding מכירה in חוץ לארץ there is only a  
 גזירה דרבנן that one might come to מכירה in ארץ ישראל,  
 therefore,  
 שדה דאית ביה תרתי  
 גזרו בהו רבנן  
 בתים דלית בהו תרתי  
 לא גזרו בהו רבנן

While regarding שכירות in חוץ לארץ, there is no גזירה at all  
 that one might come to מכירה in חוץ לארץ, because this  
 would be a גזירה לגזירה.

While רבי יוסי holds  
 מוכרין אלו ואלו  
 And there is no גזירה at all that one might come to מכירה in  
 ארץ ישראל, because  
 כיון דמרחק לא גזרינן  
 ארץ ישראל is more distant from חוץ לארץ.

The Gemara concludes  
 אמר רב יהודה אמר שמואל  
 הלכה כרבי יוסי  
 However  
 ובלבד שלא יעשנה שכונה  
 One may not establish a non-Jewish neighborhood by  
 selling homes to three עכו"ם.  
 =====

5

3

Regarding  
 חוץ לארץ

רבי מאיר  
 מוכרין להם בתים  
 ומשכירין שדות

Because, since regarding מכירה in חוץ לארץ  
 there is only a גזירה דרבנן  
 that one might come to מכירה in ארץ ישראל,  
 therefore...

בתים	שדה
דלית בהו תרתי	דאית ביה תרתי
לא גזרו בהו רבנן	גזרו ביה רבנן

While regarding שכירות in חוץ לארץ,  
 there is no גזירה at all  
 that one might come to מכירה in חוץ לארץ,  
 because this would be a גזירה לגזירה.

רבי יוסי

מוכרין אלו ואלו

And there is no גזירה at all  
 that one might come to מכירה in ארץ ישראל,

because  
 כיון דמרחק לא גזרינן  
 ארץ ישראל is more distant from חוץ לארץ.

The Gemara concludes  
 אמר רב יהודה אמר שמואל  
 הלכה כרבי יוסי

However  
 ובלבד שלא יעשנה שכונה  
 One may not establish a non-Jewish neighborhood  
 by selling homes to three עכו"ם.

6 The Mishnah concludes  
ובכל מקום לא ישכיר לו את המרחץ  
מפני שהוא נקרא על שמו

As the Braisa explains, the Mishnah is the opinion of רבן  
גמליאל who says  
לא ישכור אדם מרחצו לעובד כוכבים  
מפני שנקרא על שמו  
In all areas one may not rent his bathhouse to a non-Jew,  
because since all know that the מרחץ belongs to the Jew,  
they will assume that the non-Jew is merely a שכיר יום, a  
day laborer, and not an אריס, a worker who gets a percent-  
age of the profits, because  
אריסא דמרחץ לא עבדי אנשי  
People usually do not take a מרחץ for אריסות.

And therefore  
ועובד כוכבים זה עושה בו מלאכה  
בשבתות ובימים טובים  
People will be חושד, suspect the Jewish owner of asking  
the non-Jew to work for him on Shabbos and YomTov.

However,  
אבל שדהו לעובד כוכבים שרי  
In חוץ לארץ one is permitted to rent his field to a non-Jew,  
and there is no concern for חשד, because  
אריסא אריסותיה קעביד  
Since people usually take a field for אריסות, they will  
assume that the non-Jew is an אריס, and he does the מלאכה  
on Shabbos for his own benefit, and he is not working for  
the Jewish owner.

6 *The Mishnah concludes...* מלך  
ובכל מקום לא ישכיר לו את המרחץ  
מפני שהוא נקרא על שמו

*ברייטא*

*The Mishnah is the opinion of*

*רבן גמליאל*

לא ישכור אדם מרחצו  
לעובד כוכבים  
מפני שנקרא על שמו

*One may not rent his bathhouse to a non-Jew,  
since all know that the מרחץ belongs to the Jew,  
they will assume that the non-Jew  
is merely a שכיר יום - a day laborer,  
and not an אריס,  
a worker who gets a percentage of the profits,  
because*

אריסא דמרחץ לא עבדי אנשי  
*People usually do not take a מרחץ for אריסות.*

*And therefore*

ועובד כוכבים זה עושה בו מלאכה  
בשבתות ובימים טובים

*People will be חושד, suspect the Jewish owner of asking the  
non-Jew to work for him on Shabbos and YomTov.*

*However,*

אבל שדהו לעובד כוכבים שרי

*In חוץ לארץ one is permitted to rent his field to a non-Jew,  
and there is no concern for חשד,*

*because*

אריסא אריסותיה קעביד

*Since people usually take a field for אריסות,  
they will assume that the non-Jew is an אריס,  
and he does the מלאכה on Shabbos for his own benefit,  
and he is not working for the Jewish owner.*

*The Gemara is מרייק that only*

לא ישכור אדם מרחצו לעובד כוכבים

*However*

אבל מרחץ לכותי שרי

*A Jew is permitted to rent his bathhouse to a כותי,  
because מלאכה on שבת ויום טוב a כותי does not do מלאכה,  
and on Chol Hamoed מלאכה in a מרחץ is permitted.*

*And certainly*

שדהו לכותי שרי

*A Jew is permitted to rent his field to a כותי,*

*And, even though on Chol Hamoed,  
מלאכה in a שדה is forbidden,  
nevertheless, people assume that he is an אריס and*

אריסא אריסותיה קעביד

7 The Gemara however is מדייק that only לא ישכור אדם מרחצו לעובד כוכבים

However

אבל מרחץ לכותי שרי

ג"כ holds that a Jew is permitted to rent his bathhouse to a כותי, because on שבת ויום טוב a כותי does not do מלאכה, and on Chol Hamoed מלאכה in a מרחץ is permitted.

And certainly

שדהו לכותי שרי

A Jew is permitted to rent his field to a כותי, and even though on Chol Hamoed, מלאכה in a שדה is forbidden, nevertheless, people assume that he is an אריס and אריסא אריסותיה קעביד

ר"ש בן אלעזר The Gemara cites a second Braisa in which disagrees and holds

לא ישכיר אדם שדהו לכותי

מפני שנקראת על שמו

וכותי זה עושה בו מלאכה בחולו של מועד

A Jew is forbidden to rent his field to a כותי, because people will assume that he is a שכיר יום and they will be חושד the Jewish owner of asking the כותי to work for him on Chol Hamoed. And they won't assume that the כותי is a אריס, because

אריסותא לר"ש בן אלעזר לית ליה

But even so

שדהו לעובד כוכבים שרי

Even though people might assume that the non-Jew is a שכיר יום, because

דאמרינן ליה וציית

The non-Jew will comply with the owner's request not to work on Shabbos.

But

שדהו לכותי אסור

Because

כותי לא ציית

דאמר אנא גמירנא טפי מינך

The כותי will not comply with the owner's request, as he claims to be more learned.

=====

7

*The Gemara cites a second Braisa in which disagrees and holds*

**לא ישכיר אדם שדהו לכותי  
מפני שנקראת על שמו  
וכותי זה עושה בו מלאכה  
בחולו של מועד**

A Jew is forbidden to rent his field to a כותי, because people will assume that he is a שכיר יום and they will be חושד the Jewish owner of asking the כותי to work for him on Chol Hamoed. And they won't assume that the כותי is a אריס,

*because*

**אריסותא לר"ש בן אלעזר  
לית ליה**

*However*

**שדהו לעובד כוכבים שרי**

*Even though people might assume that the non-Jew is a שכיר יום,*

**דאמרינן ליה וציית**

*The non-Jew will comply with the owner's request not to work on Shabbos.*

*But*

**שדהו לכותי אסור**

*Because*

**כותי לא ציית**

**דאמר אנא גמירנא טפי מינך**

*The כותי will not comply with the owner's request, as he claims to be more learned.*



8 The Gemara proceeds with a Braisa that discusses the Halachah regarding ישראל ועובד כוכבים שקיבלו שדה בשותפות  
If a Jew and a non-Jew partnered to work together in a field and split the profits;

לא יאמר ישראל לעכו"ם  
טול חלקך בשבת  
ואני בחול

After they already became partners, the Jew may not arrange with the non-Jew to do all the work on Shabbos, and instead he will do all the work on one weekday, and split the profits evenly, because as Rashi explains לפי שנעשה שלוחו על חצי היום המוטל עליו  
Since the Jew was initially obligated to do half the work on Shabbos, the non-Jew serves as the Jew's agent to complete his portion of the work. ®

However  
ואם התנו מתחלה  
מותר

If they made this arrangement before they became partners, it is permitted, because ®  
דהא לא קיבל עליה ישראל עבודה דשבת  
ואין העכו"ם שלוחו  
Since the Jew was not, initially, obligated to do any work on Shabbos, the non-Jew is not considered the Jew's agent.

8  
*ברייתא*  
**ישראל ועובד כוכבים  
שקיבלו שדה בשותפות**  
*If a Jew and a non-Jew partnered to work together  
in a field and split the profits;*

**לא יאמר ישראל לעכו"ם  
טול חלקך בשבת  
ואני בחול**

*After they already became partners,  
the Jew may not arrange with the non-Jew to do all the  
work on Shabbos, and instead he will do all the work on  
one weekday, and split the profits evenly,*

*because as Rashi explains  
לפי שנעשה שלוחו על חצי היום המוטל עליו  
Since the Jew was initially obligated to do half the work  
on Shabbos, the non-Jew serves as the Jew's agent to  
complete his portion of the work.*

**ואם התנו מתחלה  
מותר**

*If they made this arrangement  
before they became partners, it is permitted,*

*because  
דהא לא קיבל עליה ישראל עבודה דשבת  
ואין העכו"ם שלוחו  
Since the Jew was not, initially, obligated  
to do any work on Shabbos,  
the non-Jew is not considered the Jew's agent.*



9 ואם באו לחשבון אסור

As Rashi explains, this is a third case. If קיבלו סתם ועשו סתם

If they did not make any arrangements - not before, nor after, they became partners - and the non-Jew did all the work on Shabbos and the Jew did all the work on a weekday, they may not calculate and divide the profits evenly, because,

דשכר שבת הוא נוטל דגלי דעתו דעכו"ם שלוחו היה

The Jew is receiving payment for the work that the non-Jew did for him on Shabbos. It's considered like the previous case of

טול חלקך בשבת ואני בחול

Where they made this arrangement after becoming partners.

הדרן עלך פרק לפני אידיהן

We have B"h completed the first Perek of עבודה זרה and we will begin the second Perek מעמידין in the next Daf, B'ezras Hashem.

9

## ואם באו לחשבון אסור

*As Rashi explains, this is a third case.*

**קיבלו סתם ועשו סתם**

*If they did not make any arrangements - not before, nor after, they became partners - and the non-Jew did all the work on Shabbos and the Jew did all the work on a weekday, they may not calculate and divide the profits evenly, because,*

**דשכר שבת הוא נוטל**

**דגלי דעתו דעכו"ם שלוחו היה**

*The Jew is receiving payment for the work that the non-Jew did for him on Shabbos.*

*It's considered like the previous case of*

**טול חלקך בשבת ואני בחול**

*Where they made this arrangement after becoming partners.*



## הדרן עלך לפני אידיהן

